

Distr.: General  
6 October 2016  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## مجلس حقوق الإنسان

المنتدى المعني بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان

الدورة الخامسة

١٤-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه\*

## جدول الأعمال المؤقت

- ١- جدول الأعمال وتنظيم الأعمال:
  - (أ) معلومات أساسية؛
  - (ب) تنظيم الأعمال.
- ٢- موضوع المنتدى في عام ٢٠١٦: القيادة والتأثير: إدراج حقوق الإنسان في القواعد والعلاقات التي تحرك الاقتصاد العالمي.
- ٣- الجلسان العامتان الأولى والثانية.
- ٤- قيادة الدولة وتأثيرها.
- ٥- قيادة الأعمال التجارية وتأثيرها.
- ٦- الشؤون النقدية والمالية.
- ٧- النماذج الجديدة.
- ٨- الإجراءات المحلية.
- ٩- الاختتام: الجلسة العامة الثالثة.

\* قدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد بسبب قيود عبء العمل.

GE.16-17205(A)



\* 1 6 1 7 2 0 5 \*



الرجاء إعادة الاستعمال

## الشروح

### ١ - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

#### (أ) معلومات أساسية

سُيُعقد المنتدى السنوي الخامس المعني بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان في الفترة من ١٤ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ في جنيف.

ويتناول برنامج المنتدى في عام ٢٠١٦ التحديات الرئيسية في مجال حقوق الإنسان في جميع أنحاء العالم، التي تستوجب ممارسة المزيد من القيادة والتأثير على وجه السرعة من جانب الدولة والأعمال التجارية. وسيبحث المنتدى في عام ٢٠١٦، وهو الآن في عامه الخامس - الذي يصادف الذكرى السنوية الخامسة أيضاً للمبادئ التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان<sup>(١)</sup>، عدداً من المسائل الأساسية وكذلك الدور الذي يضطلع به العديد من مختلف أصحاب المصلحة على امتداد سلسلة القيمة وفي جميع العلاقات التجارية.

وبصفة عامة، يعكس برنامج المنتدى في عام ٢٠١٦ أربع رسائل رئيسية:

١ - ينبغي للدول أن تكون قدوة في القيادة. وهناك حاجة ملحة إلى أن تكثف الحكومات في جميع أنحاء العالم جهودها في مجالات السياسة العامة والقانون والإنفاذ من أجل تنفيذ المبادئ التوجيهية السالفة الذكر. ويتعلق أحد المجالات التي يتخلف فيها العمل الحكومي عن الركب بالدولة باعتبارها "طرفاً اقتصادياً فاعلاً". ولذلك، سيتناول المنتدى قضايا من قبيل سلوك المؤسسات التي تملكها الدولة، وأنشطة المشتريات الحكومية، والقرارات والإجراءات التي تتخذها المؤسسات المالية العامة.

٢ - وينبغي أن تمارس القيادة والتأثير جميع مؤسسات الأعمال التي تشكل سلسلة القيمة (بما فيها الشركات الأم والموردون والمؤسسات المالية) وجميع أجهزة الشركات ذات الصلة (من مجلس الإدارة والأفرقة القانونية إلى إدارات الاستدامة والاتصالات). ولا يكفي تركيز الانتباه فقط على العلامات التجارية التي تتعامل مباشرة مع المستهلك وعلى عدد صغير من الوظائف التجارية داخل الشركات. بل إن هناك أيضاً حاجة ملحة إلى تحسين فهم الكيفية التي يمكن أن تحفز بها سلسلة عرض رأس المال المؤسسات التجارية تحفيزاً أفضل على احترام حقوق الإنسان، وكيفية إيجاد أسواق تكافئ حسن سلوك الشركات.

(١) توضح المبادئ التوجيهية كيفية تنفيذ الركائز الثلاث لإطار الأمم المتحدة "الحماية والاحترام والانتصاف": (أ) واجب الدولة في الحماية من انتهاكات حقوق الإنسان من جانب أطراف ثالثة، بما فيها المؤسسات التجارية، من خلال سياسات ولوائح وأحكام قضائية ملائمة؛ (ب) المسؤولية المستقلة للشركات باحترام حقوق الإنسان، مما يعني أن المؤسسات التجارية ينبغي أن تبذل العناية الواجبة لتجنب انتهاك حقوق الآخرين ومعالجة الآثار الضارة التي تشارك في استحداثها؛ (ج) وزيادة فرص حصول الضحايا على سبل انتصاف فعالة، عن طريق آليات التظلم القضائية وغير القضائية على حد سواء (انظر A/HRC/17/31، المرفق).

٣- ولا بد من نماذج أفضل للعمل والمساءلة من أجل حفز احترام المؤسسات التجارية لحقوق الإنسان لكي يتسنى للشركات الاضطلاع بدور هام في تحقيق الأهداف العالمية. وينبغي أن يكون احترام حقوق الإنسان في صميم مساهمة أي شركة في التنمية المستدامة. فالأثر الضار بحقوق الإنسان لا يمكن جبره، ولذلك ينبغي للشركات أولاً وقبل كل شيء أن تنظر في أثر عملياتها الأساسية على الناس قبل أي أنشطة خيرية/اجتماعية منفصلة في إطار المسؤولية الاجتماعية للشركات.

٤- وينبغي بذل مزيد من الجهود لتحسين إتاحة سبل الانتصاف لضحايا انتهاكات حقوق الإنسان، كما ينبغي اتخاذ إجراءات ملموسة لحماية الضعفاء بشكل خاص، مثل المدافعين عن حقوق الإنسان والسكان الأصليين والعمال المهاجرين والأشخاص المتاجر بهم، والأطفال، والأشخاص الذين يواجهون التمييز على أساس نوع جنسهم أو حياتهم الجنسية أو إعاقاتهم.

## (ب) تنظيم العمل

أنشأ مجلس حقوق الإنسان المنتدى بوصفه منبراً لأصحاب المصلحة المتعددين من أجل مناقشة الاتجاهات والتحديات القائمة فيما يخص تنفيذ المبادئ التوجيهية ومن أجل تشجيع الحوار والتعاون بشأن القضايا المرتبطة بالأعمال التجارية وحقوق الإنسان. ويخضع المنتدى لتوجيه الفريق العامل المعني بمسألة حقوق الإنسان والشركات عبر الوطنية وغيرها من مؤسسات الأعمال، وتتولى تنظيمه مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان. وهو أكبر تجمع عالمي لأصحاب المصلحة المتعددين بشأن موضوع الأعمال التجارية وحقوق الإنسان؛ إذ يستقطب حوالي ٢٠٠٠ مشارك من جميع الأقاليم وفئات أصحاب المصلحة.

وبالاستناد إلى المنتدى في عام ٢٠١٦، سيشمل منتدى عام ٢٠١٧ (المقرر عقده في تشرين الثاني/نوفمبر) محوراً رئيسياً بشأن الركيزة الثالثة للمبادئ التوجيهية، وهي الحصول على سبل الانتصاف. وسيهدف المنتدى في عام ٢٠١٦ إلى إجراء مناقشات أعمق وكفالة المزيد من التفاعل مع الجمهور. وخلال ثلاثة أيام، سيتيح المنتدى فرصاً لتبادل وجهات النظر وإقامة شبكات.

ووفقاً لقرار مجلس حقوق الإنسان ٤/١٧، فإن المنتدى مفتوح أمام جميع فئات أصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك الدول، وعموم منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الإقليمية، ودوائر الأعمال، والنقابات العمالية، والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، والمنظمات غير الحكومية، والجهات المعنية الأخرى.

ويشمل البرنامج جلسات عامة وجلسات موازية ينظمها كل من الفريق العامل والمفوضية السامية لحقوق الإنسان وجهات معنية خارجية. وتشارك جميع فئات أصحاب المصلحة على قدم المساواة، سواء كانت دولاً أو ممثلين عن المجتمع المدني أو شركات أو منظمات غير حكومية. ويتيح المنتدى، بفضل جمعه بين مختلف هذه الرؤى، فرصة فريدة لإجراء مناقشات بناءة تسعى لإيجاد حلول، وحوار قوامه الاحترام.

وستقدّم خدمات الترجمة الشفوية بالإسبانية والإنكليزية والفرنسية في بعض الجلسات. وستقدم التفاصيل في البرنامج النهائي الذي سيُنشر على شبكة الإنترنت بحلول موعد المنتدى. وسيكون معروضاً على المنتدى جدول الأعمال المؤقت المدرج في هذه الوثيقة. ويرفق بهذه الوثيقة مشروع مخطط للبرنامج الزمني. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات وعلى الصيغة النهائية للبرنامج في الموقع الشبكي للمنتدى في العنوان التالي: [www.ohchr.org/2016ForumBHR](http://www.ohchr.org/2016ForumBHR).

## ٢- موضوع المنتدى في عام ٢٠١٦: القيادة والتأثير: إدراج حقوق الإنسان في القواعد والعلاقات التي تحرك الاقتصاد العالمي

عند تناول هذا الموضوع، سيبحث المنتدى في عام ٢٠١٦ ثلاثة مجالات رئيسية هي:

- ١- قيادة الدولة وتأثيرها: سوف تركز المناقشات على حاجة الحكومات إلى تكثيف جهودها لكي تحمي حقوق الإنسان وتكون مثلاً يحتذى به في القيادة عند إنجاز عملياتها المتصلة بالأعمال التجارية.
- ٢- قيادة الأعمال التجارية وتأثيرها: سوف توضح الجلسات المفهومين المزدوجين للقيادة والتأثير على امتداد سلسلة قيمة الشركات وفي علاقات الشركات مع مختلف أصحاب المصلحة.
- ٣- دور المؤسسات المالية: سيتمعن المشاركون في الكيفية التي يمكن بها لحقوق الإنسان أن تتداخل مع أسواق رأس المال وسيبحثون مسؤولية الممولين عن حفز الاحترام. وستدرج المجالات الثلاثة والرسائل الرئيسية في عدد من عناوين الجلسات عموماً:

- الجلسات العامة؛
- قيادة الدولة وتأثيرها؛
- قيادة الأعمال التجارية وتأثيرها؛
- الشؤون النقدية والمالية؛
- النماذج الجديدة؛
- الإجراءات المحلية.

## ٣- الجلستان العامتان الأولى والثانية

ستتناول الجلسة العامة ليوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر (الجلسة العامة الأولى) موضوع "الأهمية الجوهرية لإدماج حقوق الإنسان في مساهمة القطاع الخاص في تحقيق أهداف التنمية المستدامة". وستتناول الجلسة العامة ليوم ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر (الجلسة العامة الثانية) موضوع "الرؤى المتعلقة بالقيادة: إدراج حقوق الإنسان في القواعد والعلاقات التي تحرك الاقتصاد العالمي".

#### ٤ - قيادة الدولة وتأثيرها

سيشمل برنامج المنتدى جلسات بشأن المواضيع التالية:

- إدماج حقوق الإنسان في اتفاقات التجارة الدولية والاستثمار؛
- القدوة في القيادة: المؤسسات التي تملكها الدولة وحقوق الإنسان؛
- النهج التنظيمية للدولة (الجزء ١): الاتجاه نحو الإلزام ببذل العناية الواجبة في مراعاة حقوق الإنسان؛
- النهج التنظيمية للدولة (الجزء ٢): الممارسة في الأسواق الناشئة؛
- المؤسسات المالية العامة والجهات التنظيمية المالية وحقوق الإنسان: النهج الابتكارية؛
- الحصول على سبل الانتصاف: منظور الضحايا في القضايا العابرة للحدود؛
- المشتريات الحكومية: الممارسة الناشئة في قطاعي الملابس والإلكترونيات؛
- الحصول على سبل الانتصاف: تحسين فعالية آليات التظلم غير القضائية القائمة على الدولة؛
- المشتريات العامة وحقوق الإنسان والتنمية المستدامة: الحاجة إلى اتساق السياسات؛
- الحصول على سبل الانتصاف: تنفيذ توصيات المفوضية السامية لحقوق الإنسان من أجل التصدي للحواجز التي تعترض سبل الانتصاف القضائية؛
- خطط العمل الوطنية: الدروس المستفادة من العمليات القائمة، والكيفية التي ينبغي أن تتناول بها خطط العمل الوطنية الإجراءات الحكومية المقبلة؛
- حقوق الإنسان والشروط النموذجية بين قوات الأمن الحكومية والشركات؛
- معلومات محدثة عن عملية المعاهدات الحكومية الدولية؛
- حماية الشعوب الأصلية في سياق الأعمال التجارية: آليات التنفيذ الوطنية.

#### ٥ - قيادة الأعمال التجارية وتأثيرها

سيشمل برنامج المنتدى جلسات بشأن المواضيع التالية:

- مكافحة التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة في أماكن العمل وسلسلة القيمة؛
- التصدي للتمييز ضد المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين: قيادة الأعمال التجارية وتأثيرها؛
- دراسة إفرادية لمجلس الإدارة: ينظر مجلس الإدارة في التحديات التي تواجهها حقوق الإنسان في مشروع تجاري عابر للحدود الوطنية؛

- التوريد المسؤول للمواد الخام: التعاون على طول سلسلة الإمداد؛
- الكيفية التي يمكن بها للحالة التجارية للشركات فيما يخص احترام حقوق الإنسان أن تدفع نحو التغيير؛
- قيادة الأعمال التجارية على أساس حقوق الإنسان في المناطق المتأثرة بالنزاعات وعدم الاستقرار السياسي والاضطرابات الاجتماعية؛
- إدراج حقوق الإنسان داخل شركة ما: الاستراتيجيات والتحديات والنجاحات؛
- الكيفية التي يمكن بها للمحاسبين أن يكفلوا احترام حقوق الإنسان وأن يكونوا عوامل تيسر التغيير؛
- الربط المباشر والتأثير: خبرات عملية ودروس للمستقبل؛
- إنهاء العلاقات التجارية: بحث انتهاء الالتزام بالعناية الواجبة والفعالة لمراعاة حقوق الإنسان؛
- الكيفية التي يمكن بها للمحامين مساعدة الشركات في تحديد قضايا حقوق الإنسان والاستجابة لها عن نحو أفضل؛
- القيادة والتأثير: دور رابطات الصناعة المحلية في حفز احترام حقوق الإنسان؛
- ضمان احترام حقوق الإنسان في الانتقال العالمي إلى الطاقة المتجددة؛
- تنفيذ المبادئ التوجيهية في سياق الحصول على الأراضي واستخدامها: الدروس المستفادة في مختلف القطاعات؛
- القيادة والتأثير على طول سلسلة الإمداد: منظور الموردين وتجار التجزئة والنقابات؛
- الكيفية التي يمكن بها للشركات الدعوة من أجل حماية المدافعين عن حقوق الإنسان والحريات الأساسية الأوسع؛
- إعادة تعريف القيادة: إدماج حقوق الإنسان في تعليم الإدارة؛
- دروس في تنفيذ مسؤولية الشركات عن الاحترام في جميع أنحاء العالم.

## ٦- الشؤون النقدية والمالية

سيشمل برنامج المنتدى جلسات بشأن المواضيع التالية:

- مدخل إلى عالم المال وحقوق الإنسان؛
- إدراج حقوق الإنسان في النظم الضريبية للشركات؛

- سلسلة عرض رأس المال: الكيفية التي يمكن بها لغير المستثمرين التعاون على نحو أفضل مع المستثمرين بشأن حقوق الإنسان؛
- المصارف والمبادئ التوجيهية: دراسات فردية بشأن التنفيذ والمعضلات المطروحة؛
- المصارف (الجزء ٢)؛
- الاستفادة من الأموال: إشراك المستثمرين والمقرضين والمشتريين لتوفير سبل انتصاف فعالة للمجتمعات المحلية؛
- المستثمرون (الجزء ٢)؛
- فهم دور شركات التأمين تجاه حقوق الإنسان؛
- تنفيذ المبادئ التوجيهية في أوقات التغييرات السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية الرئيسية: التركيز على الاستثمار؛
- فتح مسارات جديدة لتمويل الأعمال التجارية وحقوق الإنسان؛
- الأراضي الملوثة: آثار الفساد على حقوق الإنسان في صفقات الأراضي؛
- ممارسة الأعمال التجارية المسؤولة في الأراضي المحتلة: دور الشركات والمستثمرين.

## ٧- النماذج الجديدة

- سيشمل برنامج المنتدى جلسات بشأن المواضيع التالية:
- وضع المعايير: تعزيز الشفافية من أجل حفز احترام مؤسسات الأعمال لحقوق الإنسان في سلاسل الإمداد؛
- العمل اللائق في سلاسل الإمداد العالمية: الطريق إلى الأمام بعد مؤتمر العمل الدولي لعام ٢٠١٦؛
- إدراج المنظور الجنساني في جدول الأعمال الخاص بالمشاريع التجارية وحقوق الإنسان؛
- إعادة تصور مبادرات سلسلة الإمداد لتحريك الأثر؛
- التصدي للاتجار بالبشر من خلال إقامة شراكات بين المؤسسات التجارية والحكومات في إطار عملية بالي؛
- مبادرة "العمل والتعاون والتغيير": الكيفية التي يمكن بها للعلامات التجارية والمصنعين والنقابات العمل معاً من أجل أجر معيشي في سلاسل إمدادات الملابس؛
- توضيح الحالة فيما يخص الأجر المعيشي في القانون والممارسة والتجارة؛

- هجرة العمال في سلاسل الإمداد: مكافحة العمل الجبري والاتجار بالبشر؛
- التأثير العملي للقانون في هياكل فئات الشركات والإدارة وحقوق الإنسان: عقبات أم لبنات أساسية؟
- إلغاء رسوم توظيف العمال؛
- تغيير الممارسات التجارية لإفساح المجال لحقوق الإنسان في سلاسل الإمدادات القابلة للتلف؛
- دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم للوفاء بمسؤوليتها عن احترام حقوق الإنسان.

## ٨ - الإجراءات المحلية

سيشمل برنامج المنتدى جلسات بشأن المواضيع التالية:

- دروس مستخلصة من الميدان عند تنفيذ تقييمات الأثر على حقوق الإنسان؛
- استخدام التأثير لتهيئة القيادة: حقوق الشعوب الأصلية في العمليات التجارية؛
- القيادة المحلية والعمل الجماعي: معالجة قضايا حقوق الإنسان في منطقة لتعدين الذهب في جنوب أفريقيا؛
- كم من عمليات قتل وتهديدات أخرى؟ حلول لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان العاملين في الصناعات الاستخراجية في أمريكا اللاتينية؛
- عمالة الصودا والأراضي والممارسات الجيدة: دروس مستخلصة من نزاع على الأرض في البرازيل؛
- النهوض بخطط العمل الوطنية: رؤى المجتمع المدني بشأن "الجنوب العالمي"؛
- القيادة والتأثير: دور رابطات الصناعة المحلية في حفز احترام حقوق الإنسان؛
- الحصول على سبل الانتصاف: التحديات والفرص أمام آليات التظلم غير القائمة على الدولة.

## ٩ - الاختتام: الجلسة العامة الثالثة

سيُقيم المشاركون في الجلسة العامة الختامية في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر (الجلسة العامة الثالثة) الأيام الثلاثة من مناقشات المنتدى ونقاط العمل الرئيسية، وسيحددون اتجاه المناقشات المقبلة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان.

## مشروع برنامج المنتدى (قابل للتغيير)

الاثنين ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

٨/٠٠ - ١٠/٠٠ تناول القهوة للتعارف: سيؤكّد موعده لاحقاً

٣٠/٨ - ٣٠/٩ جلسات فترة الفطور

مدخل إلى عالم المال  
 وضع المعايير: تعزيز الشفافية  
 من أجل حفز احترام مؤسسات  
 الأعمال لحقوق الإنسان في  
 سلاسل الإمداد

١٠/٠٠ - ١١/٢٠ الجلسة العامة الأولى: إدماج حقوق الإنسان في مساهمة القطاع الخاص في تحقيق أهداف التنمية المستدامة

استراحة ١١/٢٠ - ١١/٤٠

|                                                               |                                                                                                     |                                                                                     |                                                                                                                           |                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| ١١/٤٠ - ١٣/٠٠ إدراج حقوق الإنسان في<br>النظم الضريبية للشركات | العمل اللائق في سلاسل<br>الإمداد العالمية: الطريق إلى<br>الأمام بعد مؤتمر العمل الدولي<br>لعام ٢٠١٦ | إدراج المنظور الجنساني في جدول<br>الأعمال الخاص بالمشاريع التجارية<br>وحقوق الإنسان | سلسلة عرض رأس المال:<br>كيفية التي يمكن بها لغير<br>المستثمرين التعاون على نحو<br>أفضل مع المستثمرين بشأن<br>حقوق الإنسان | المصارف والمبادئ التوجيهية:<br>دراسات إفرادية بشأن التنفيذ<br>والمعضلات المطروحة |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|

استراحة الغداء ١٣/٠٠ - ١٥/٠٠

١٣/٢٠ - ١٤/٤٠ : جلسات فترة الغذاء

|                                               |                                                                     |                                                                                             |                        |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| إعادة تصور مبادرات سلسلة الإمداد لتحريك الأثر | مكافحة التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة في أماكن العمل وسلسلة الإمداد | التصدي للتجار بالبشر من خلال إقامة شركات بين المؤسسات التجارية والحكومات في إطار عملية بالي | المصارف (الجزء الثاني) |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|

|               |                         |                                                                                                                                                       |                                                                                                        |                           |                                                          |
|---------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| ١٥/٠١ - ١٦/٢٠ | دروس مستخلصة من الميدان | مبادرة "العمل والتعاون والتغيير":<br>الكيفية التي يمكن بها للعلامات التجارية والمصنعين والنقابات العمل معاً من أجل أجر معيشي في سلاسل إمدادات الملابس | التصدي للتمييز ضد المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين | المستثمرون (الجزء الثاني) | إدماج حقوق الإنسان في اتفاقات التجارة الدولية والاستثمار |
|---------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|

الاثنين ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

|               |                                                                   |                                                                   |                                                                                                       |                                         |                                                                                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ١٦/٢٠ - ١٦/٤٠ | استراحة                                                           |                                                                   |                                                                                                       |                                         |                                                                                                                 |
| ١٨/٠٠ - ١٦/٤٠ | هجرة العمال في سلاسل الإمداد: مكافحة العمل الجبري والاتجار بالبشر | توضيح الحالة فيما يخص الأجر المعيشي في القانون والممارسة والتجارة | الاستفادة من الأموال: إشراك المستثمرين والمقرضين والمشتريين لتوفير سبل انتصاف فعالة للمجتمعات المحلية | فهم دور شركات التأمين تجاه حقوق الإنسان | تنفيذ المبادئ التوجيهية في أوقات التغييرات السياسية أو الاقتصادية أو الاجتماعية الرئيسية: التركيز على الاستثمار |
| ١٨/١٥         | أحداث مسائية:<br>التمن الحقيقي (عرض فيلم وثائقي)                  |                                                                   |                                                                                                       |                                         |                                                                                                                 |

## الثلاثاء ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

|               |                                                                                                                                        |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٨/٠٠ - ١٩/٠٠  | تناول القهوة للتعارف: سيؤكد موعده لاحقاً                                                                                               |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
| ٩/٠٠ - ١٠/٢٠  | النهج التنظيمية للدولة (الجزء ١): القدوة في القيادة: المؤسسات<br>الاتجاه نحو الإلزام ببذل العناية<br>الواجبة في مراعاة حقوق<br>الإنسان | التوريد المسؤول للمواد الخام: التعاون على طول سلسلة الإمداد<br>التي تملكها الدولة وحقوق<br>الإنسان                       | دراسة إفرادية لمجلس الإدارة: ينظر مجلس الإدارة في التحديات التي تواجهها حقوق الإنسان في مشروع تجاري عابر للحدود الوطنية | فتح مسارات جديدة لتمويل الأعمال التجارية وحقوق الإنسان                                      |                                                                                                      |
| ١٠/٢٠ - ١٠/٤٥ | استراحة                                                                                                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
| ١٠/٤٥ - ١٢/٤٥ | الجلسة العامة الثانية: إدراج حقوق الإنسان في القواعد والعلاقات التي تحرك الاقتصاد العالمي                                              |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
| ١٢/٤٥ - ١٥/٠٠ | استراحة الغداء                                                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
| ١٣/٢٠ - ١٤/٤٠ | جلسات فترة الغداء                                                                                                                      |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
| ١٥/٠٠ - ١٥/٢٠ | الكيفية التي يمكن بها "للحالة التجارية للشركات" فيما يخص احترام حقوق الإنسان أن تدفع نحو التغيير                                       | قيادة الأعمال التجارية على أساس حقوق الإنسان في المناطق المتأثرة بالنزاعات وعدم الاستقرار السياسي والاضطرابات الاجتماعية | إدراج حقوق الإنسان داخل شركة ما: الاستراتيجيات والتحديات والنجاحات                                                      | الكيفية التي يمكن بها للمحاسبين أن يكفلوا احترام حقوق الإنسان وأن يكونوا عوامل تيسر التغيير |                                                                                                      |
| ١٥/٢٠ - ١٦/٢٠ | النهج التنظيمية للدولة (الجزء ٢): الممارسة في الأسواق الناشئة                                                                          | المؤسسات المالية العامة والجهات التنظيمية المالية وحقوق الإنسان: النهج الابتكارية                                        | استخدام التأثير لتهيئة القيادة: حقوق الشعوب الأصلية في العمليات التجارية                                                | الربط المباشر والتأثير: خبرات عملية ودروس للمستقبل                                          | التأثير العملي للقانون في هياكل فئات الشركات والإدارة وحقوق الإنسان: عقبات أم لبنات أساسية؟          |
| ١٦/٢٠ - ١٦/٤٠ | استراحة                                                                                                                                |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |
| ١٦/٤٠ - ١٨/٠٠ | الحصول على سبل الانتصاف: منظور الضحايا في القضايا العابرة للحدود                                                                       | الأراضي الملوثة: آثار الفساد على حقوق الإنسان في صفقات الأراضي                                                           | إلغاء رسوم توظيف العمال                                                                                                 | إنهاء العلاقات التجارية: بحث انتهاء الالتزام بالعناية الواجبة والفعالة لمراعاة حقوق الإنسان | الكيفية التي يمكن بها للمحامين مساعدة الشركات في تحديد قضايا حقوق الإنسان والاستجابة لها عن نحو أفضل |
| ١٨/١٥         | حدث مسائي/حفلة استقبال: سيؤكد لاحقاً                                                                                                   |                                                                                                                          |                                                                                                                         |                                                                                             |                                                                                                      |

الأربعاء ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

|               |                                                                                                                                         |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٨/٢٠ - ٧/٣٠   | تناول القهوة للتعارف: سيؤكّد موعده لاحقاً                                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
| ٩/٤٠ - ٨/٢٠   | المشتريات الحكومية: الحصول على سبل الانتصاف: الممارسة الناشئة في قطاعي الملابس والإلكترونيات                                            | تحسين فعالية آليات التظلم غير القضائية القائمة على الدولة                                                                   | القيادة والتأثير: دور رابطات الصناعة المحلية في حفز احترام حقوق الإنسان                                                    | ضمان احترام حقوق الإنسان في الانتقال العالمي إلى الطاقة المتجددة                      | تنفيذ المبادئ التوجيهية في سياق الحصول على الأراضي واستخدامها: الدروس المستفادة في مختلف القطاعات |
| ٩/٤٠ - ١٠/٠٠  | استراحة                                                                                                                                 |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
| ١١/٢٠ - ١٠/٠٠ | المشتريات الحكومية وحقوق الإنسان والتنمية المستدامة: الحاجة إلى اتساق السياسات                                                          | الحصول على سبل الانتصاف: تنفيذ توصيات المفوضية السامية لحقوق الإنسان من أجل التصدي للحواجز التي تعترض سبل الانتصاف القضائية | كم من عمليات قتل وتهديدات أخرى؟ حلول لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان العاملين في الصناعات الاستخراجية في أمريكا اللاتينية | القيادة والتأثير على طول سلسلة الإمداد: منظور الموردين وتجار التجزئة والنقابات        | القيادة المحلية والعمل الجماعي: معالجة قضايا حقوق الإنسان في منطقة لتعدين الذهب في جنوب أفريقيا   |
| ١١/٢٠ - ١١/٤٠ | استراحة                                                                                                                                 |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
| ١٣/٤٠ - ١١/٤٠ | خطط العمل الوطنية: الدروس المستفادة من العمليات القائمة، والكيفية التي ينبغي أن تتناول بها خطط العمل الوطنية الإجراءات الحكومية المقبلة | ممارسة الأعمال التجارية المسؤولة في الأراضي المحتلة: دور الشركات والمستثمرين                                                | الكيفية التي يمكن بها للشركات الدعوة من أجل حماية المدافعين عن حقوق الإنسان والحريات الأساسية الأوسع                       | تغيير الممارسات التجارية لإفساح المجال لحقوق الإنسان في سلاسل الإمدادات القابلة للتلف | عمالقة الصودا والأراضي والممارسات الجيدة: دروس مستخلصة من نزاع على أرض في البرازيل                |
| ١٣/٠٠ - ١٥/٠٠ | استراحة الغداء                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
| ١٣/٢٠ - ١٤/٤٠ | جلسات فترة الغداء                                                                                                                       |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
| ١٥/٠٠ - ١٣/٢٠ | حقوق الإنسان والشروط النموذجية بين قوات الأمن الحكومية والشركات                                                                         | معلومات محدثة عن عملية المعاهدات الحكومية الدولية                                                                           | إعادة تعريف القيادة: إدماج حقوق الإنسان في تعليم الإدارة                                                                   | إعادة تعريف القيادة: إدماج حقوق الإنسان في تعليم الإدارة                              | دروس في تنفيذ مسؤولية الشركات عن الاحترام في جميع أنحاء العالم                                    |
| ١٥/٠٠ - ١٦/٢٠ | دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم للوفاء بمسؤوليتها عن احترام حقوق الإنسان                                                            | الحصول على سبل الانتصاف: التحديات والفرص أمام آليات التظلم غير القائمة على الدولة                                           | حماية الشعوب الأصلية في سياق الأعمال التجارية: آليات التنفيذ الوطنية                                                       | القيادة والتأثير: التحديات الخاصة التي تطرحها البيانات الضخمة                         | النهوض بخطط العمل الوطنية: رؤى المجتمع المدني بشأن "الجنوب العالمي"                               |
| ١٦/٢٠ - ١٦/٤٠ | استراحة                                                                                                                                 |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |
| ١٨/٠٠ - ١٦/٤٠ | الجلسة العامة الثالثة: الخلاصة والتطلع إلى عام ٢٠١٧ وما بعده                                                                            |                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                       |                                                                                                   |